

AÑO III. N.º 76

Montevideo.  
Marzo 11 de 1934.

# EL DIA

*Ciudad balnearia...  
pero no tanto.*



(Foto J. CARUSO).





# de Malvin

NI ocho años hace que esto era un pantano de agua putrefacta, en medio del arenal de Malvin. Es ahora, por el esfuerzo admirable de un hombre, maravilloso jardín escondido entre sauces. Las fotografías no han podido recoger fielmente toda su belleza. Es demasiado umbroso, y sobrado tupida la vegetación. En el lugar se le conoce por la "Casa del viejo Pancho", y esto nos había hecho suponer — como a tantos — que se refería al poeta criollo.

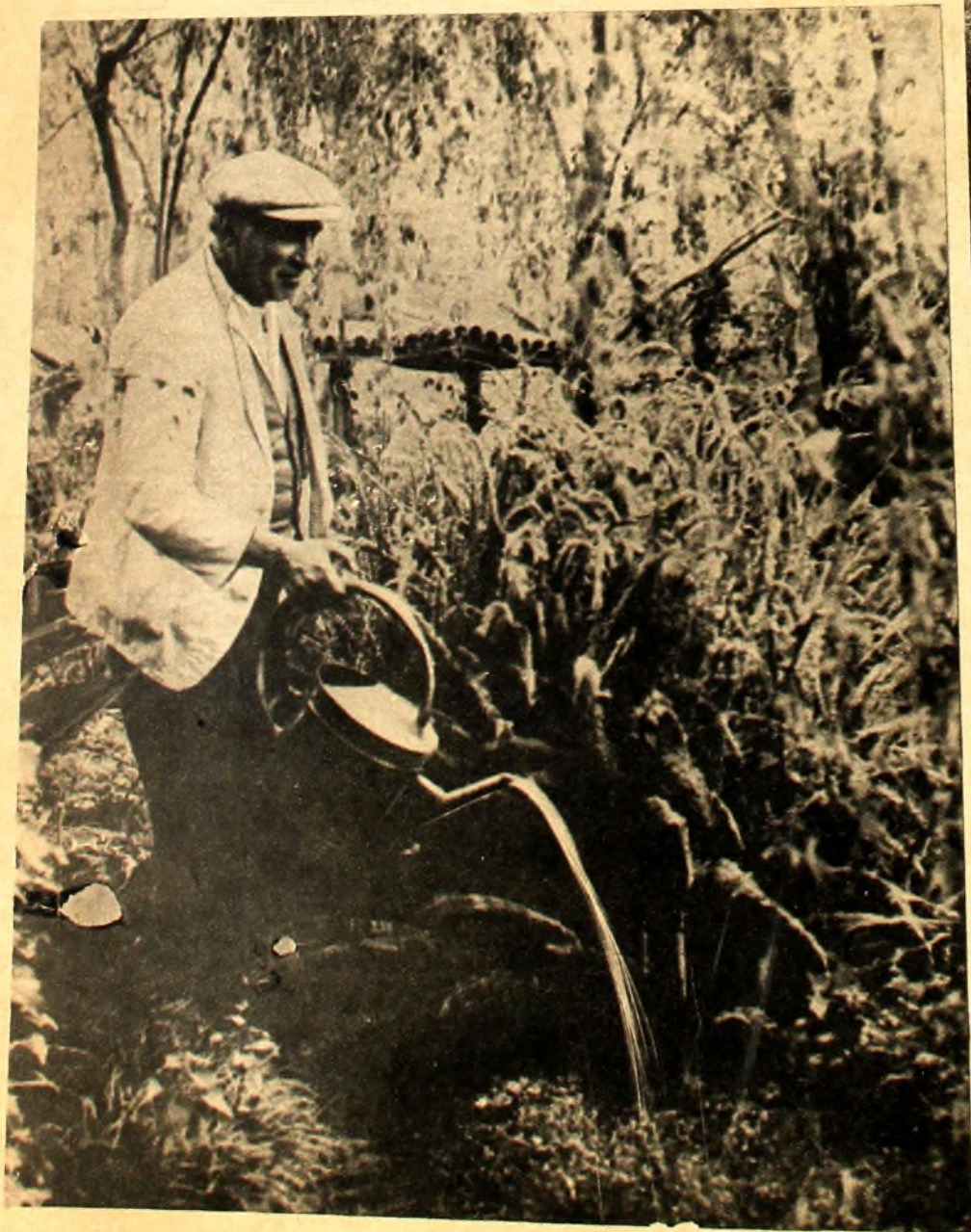
— "Yo soy apenas un Pancho viejo", nos dice el propietario.

Modestamente le ha puesto el nombre de "Rinconcito", pues no ha tenido más pretensión que la de que lo fuera para este momento en que, jubilado, pasa el día entre sus plantas a las que deja crecer y enroscarse sin disciplina de jardín urbano, sin retoques peluqueros, enlazadas las ramas de un árbol exótico con otro criollísimo. Aprovechando que era una hondonada, ha convertido en laguna la charca, con puentecillos en arco, glorietas japonesas, y un refugio que parece construido con bambúes. No hay tal. Son ejes de cartón, de los que se usan para las bobinas de papel de diario, cortados en dos.

No hay una sola cosa que haya sido realizada por manos distintas a las amorosas de este hombre. Todo es labor personal. Modestamente le resta importancia a la obra que, sin embargo, es lugar de visita para los turistas. En una mesa hay cerrado un álbum lleno de firmas, algunas de ellas con prestigio en las letras, suscribiendo cálidos elogios al "Rinconcito". No intentamos describirlo. No ha buscado galanuras aparatosas, ni se podría establecer concretamente en que cosa radica el encanto. Tal vez en la serenidad del lugar, en su apacible calma, en su aromatizada atmósfera. Desde luego magnífica esa atracción la campechanía del propietario. Su soledad podía hacer temer un misántropo. Todo lo contrario. Tiene la gentil obediencia hospitalaria de un árabe, o de un criollo del campo: amplio el gesto acogedor; una sonrisa camarada; llaneza de señor. A los pocos momentos de la visita, aparece entre los árboles llevando en las manos la ofrenda de un vino dulce.

Toda la flora indígena posible de conjuntar en tan reducido lugar, ha sido plantada en ese jardín, aprovechando el espacio con un buen gusto y habilidad notables. En una lancha están los cactus, y en la laguna, lotos y flores de agua. Entre los sauces, claveles del aire. La menta, la albahaca, la ruda, se dejan sentir, sin aparecer... En un gran jaulón unas cotorritas australes.

## El Rinconcito.



Uanas, de plumaje azul, dan la sensación de parloteo.

Se quiso hacer de aquello un lugar público, cediéndole otros terrenos con los que ampliar el "Rinconcito". No se prestó a ello el "viejo Pancho", poeta también y criollo, que prefirió dejarlo en diminutivo, aunque siempre con la puerta abierta para quienes llegaran hasta allí.

Por sorpresa se le pudo retratar, y eso le contrarió.

Demasiado cortés ante la insistencia, se resignó sonriendo a que apareciera su fotografía, "que ha de ser, seguro, medio fea..."



**"TOTO" Mascota**

25 cms. de alto, a \$0.70. Se regala a todo comprador de más de 5<sup>to</sup>. Reclámelo en

**JOYERIA CADOPPI**

SIERRA 1975 ENTRE 9 DE ABRIL

Y MIGUELETE  
IMPORTANTE: presentando este aviso, por 235 obtendrá Va. el TOTO.

Luis Scolpini



Luis Mazzey RETRATO DE GRAUERT.

**L**A Escuela Taller de Artes Plásticas ha vuelto nuevamente a abrir sus salones al público con una muestra de pintura y escultura. Es interesante ocuparse hoy de esta joven institución que va buscando los cauces del Arte en los actuales momentos de confusión que dominan al mundo. El rápido advenimiento de las masas a la vida pública pide al arte nuevos derroteros; y éste no puede perdurar ya, si quiere salvarse, por las antiguas rutas de un actividad hermética, propicia solo a las llamadas minorías selectas. Nacido del pueblo, el Arte debe retornar al pueblo y perdurar en él.

## LA MUESTRA PICTÓRICA de la E.T.A.P.

Lo que será el arte futuro apenas si se entrevé en esta hora de desconcierto, de ásperas y oscuras ambiciones. Su realización madura y adecuada vendrá en el instante oportuno, surgirá espontánea por la acción coincidente de mil fuerzas que ahora vislumbramos actuando en forma dispersa y encontrada. Y el advenimiento de las manos calladas que estaban hasta hoy excluidas de sus actividades, será un factor decisivo en la orientación de los caminos nuevos.

Por eso es urgente que sus puertas se abran a las ansias de todos.

La ETAP ha comenzado por donde debía comenzar. Esta legítima iniciación desbroza su camino de ulteriores dificultades y le abre franca la senda por donde ha de encontrar la solución a su problema, a nuestro problema, que es el de la orientación adecuada al arte de mañana.

Por eso ha empezado la ETAP por abrir sus puertas a todos los desvelos y por colocar los elementos de trabajo en todas las manos. Y éstas se han movido allí incesantemente, ágiles o pensativas, lentas de meditación o nerviosas de logrado trabajo. No es quizá la actual muestra un exponente acabado de su programa, pero en ella se codean ya, sin preferencias determinadas, los valores consagrados y los elementos recién venidos. Y la inquietud, la noble inquietud de las preñadas horas futuras, se cierne sobre ella como una aurora.

La ETAP señala ahora un índice de su vitalidad. Y es apenas un fragmento de su enconada labor lo que hoy nos muestra. Fragmento, etapa, promesa: con cuánta alegría lo saludamos! Solo una mera reseña cabe aquí. Puedan futuras y más acabadas realizaciones darnos lugar a más prolijos análisis.

Treinta autores lucen sus obras en la nueva sede de la ETAP, que con esta exposición se inaugura.

De los valores personales de algunos pintores, ya definitivamente adquiridos para el arte nuestro, como Arzadun, Cúneo y Michelena, nos hemos ocupados otras veces.

Arzadun, recogido sobre sí mismo, labra en profundidad, siempre dentro de su mismo cantera. Sus retratos de niños y sus paisajes suburbanos ahondan y afinan su singular espiritualidad. Su característica melancolía, algo severa, se aduerme en apagados tonos. Algo como una desazón de cansancio o de añoranza ya rodeando lentamente las obras de este artista. Dulce melancolía de las cosas próximas, el hogar y el barrio, que dicen en su entrañable cariño de la nostalgia de lejanos horizontes, otra vez frecuentados.

Cúneo, en cambio, es siempre el que se escapa y vuela hacia las cosas nuevas, el inquieto buscador y trasponedor continuo de límites hollados. Ya hemos dicho otra vez de sus lunas. Esta que se levanta aquí, luminosa sobre el ángulo de una casa, nos grita con apretada angustia todo el paisaje que está allá abajo y que el artista cercenó sabiamente dejándonos la emoción de lo que no vemos y que se extiende tan lejos en el halo lunar. Junto a esta "Luna" se destacan varios cuadros de flores, carnosas y sombrías; uno, particularmente, de tono bajos y afelpados, de cálida y rica materia.

Llaman la atención dos telas de un pintor que hasta hora no habíamos visto en nuestras exposiciones de arte: Scolpini. Se presenta con dos hermosos óleos, realizados uno en Mallorca y el otro aquí. Más acabado el primero, más lleno de emoción el segundo, aún cuando quizá no traduzca con entera fidelidad nuestro ambiente. Eso no impide que esta obra, de un materia voluntariamente pobre, casi ascética, sea de una gran belleza y de una singular emoción. En ambos, la armonía de los tonos y el equilibrio de la composición delatan a un artista sensible, finísimo en la percepción del paisaje, al que desearíamos ver nuevamente.

Rivello se presenta con dos telas. Una, de aquella modalidad que le conocimos en París: sorda de tonalidades, rica de matices, torturada de trabajo, honda de emoción. La otra acusa otro estilo, nuevo para nosotros: es una mancha nerviosa y firme, apuntada con admirable soltura y seguridad, clara en sus líneas y en sus colores ágil en su trazado y en su concepto. Un apunte a lápiz de la misma, muestra iguales virtudes de sencillez, elegancia y seguridad.

Amalia Nieto es siempre la fina artista que conocíamos por sus anteriores composiciones. Tres cuadritos, de París, de una limpieza, de gracia melancólica y callada, hablan del porvenir de esta pintora tan bien dotada para la percepción de las cosas íntimas que viven en el paisaje. Muy personal al mismo tiempo y muy poco sujeta a las influencias seductoras que vienen de la moda o de los éxitos ajenos, ella está en sí misma y sigue con seguridad tranquila su propio camino.

Prevosti tiene el dominio de los colores cálidos que se ocultan en la sombra. Sus naranjas, sus púrpuras, sus tierras ardientes y sombrías, cantan en sordina o destellan de pronto, revelándose en la oscuridad viva que informa sus telas. Sus naturalezas muertas — la de la guitarra sobre todo — tienen una vida singular y profunda que acusa el temperamento contenido y grave del artista.

Mazzai, no tan bien representado como en su anterior muestra individual, ofrece un agradable sentido de la intimidad y un gusto particular por las cosas ya fenecidas. Su cuadro de Montevideo antiguo lleva bien descripta esa melancolía de las piedras viejas y de las cosas que ya pasaron, ganaría en sugestividad si hubiera sido realizado en más reducidas proporciones. La tela de Grauert, algo seca y como cohibida, es un honrado esfuerzo por traducir la verdad del retrato.

Rodríguez, demasiado fijado en su manera, se pierde tal vez en su facilidad de expresión. Quisiéramos ver más tortura y ahínco en su trazado, más buceo en sí propio, menos de esa facilidad propia del maestro, más de la inquietud del investigador.

Seade se presenta con dos figuras sobrias y fuertes; una de ellas más simple, más descriptiva; la otra más sugestiva, más realizada en profundidad.

Benzo exhibe un paisaje claro, de atmósfera muy limpia. Un particular gusto por la nitidez le ha hecho poner en valor ese plano final de las casas, tan agradable.

Améaga es un principiante que debiera buscar con más ahínco su propio temperamento tratando de alejarse de las cosas ya dichas y un tanto triviales que influyen su paleta; hay en él sensibilidad y condiciones felices. De Simone no se revela aquí como podría de acuerdo con anteriores producciones.

Otros valores apuntan en esta bella exposición de la ETAP; algo trunco a veces, bien intencionados siempre, fragmentarios en sus méritos y en sus bellezas. De ellos no queremos ocuparnos todavía, pero los aguardamos firmemente en algún recodo de su emprendido camino.

La escultura está hermosamente representada en Michelena, artista tan sensible e inquieto. Su cabeza de Candia es de una singular hondura. El relieve que se expone en el patio, de lo más bello en esta exposición. Simple, seguro, pleno de gracia, sin vacilaciones en la composición, fino en el modelado, firme en la modulación de sus planos; la figura ecuestre tiene la sencillez pura de los relieves arcaicos. Michelena tiene el sentido del ritmo y de la emoción plástica maravillosamente ligados a sus dedos que parecen tocar el yeso como si entraran en una sensual comunidad con la materia transfundiéndole su propia vida nerviosa e inquieta.

Cabrera se presenta con una cabeza muy sólida y muy sentida. Dos relieves tratados casi totalmente en profundidad, de planos muy acusados, que nos recuerdan por momentos a Curatella Manes, encierran mucho menos interés que aquella.

Furest se presenta con varios relieves muy fuertes y acusados. Una figura de mujer, bien concretada en la composición, tiene una gracia que no está disminuida por la energía del relieve. En la sala del fondo expone una figurita de alpaca tratada con gran amor.

Martín exhibe una expresiva cabeza de vieja y un relieve menos interesante a pesar del humor de que está impregnado. Savio nos muestra una agradable figura de mujer.



Entre los que exponen dibujos, Pena es siempre el fuerte dibujante que acalora los ojos de ver en Amigos del Arte. Firme en su escritura, armonioso en su composición. Fino y seguro.

Las maderas de Castellanos Balparda se caracterizan por una delicadeza sutil que no excluye la energía. Castellanos es un hábil maderista cuyo conocimiento del oficio le permite tomar vuelos de fantasía y complacerse en gracias de sensibilidad sin errar su camino.

También Ragni muestra algunas xilografías que lo señalan como un ilustrador hábil y sensible.

Pastor nos da tres dibujos buenos. Dos paisajes de atmósfera diáfana y transparente y una figura de mujer tejiendo, de un gran recogimiento.

No tienen estas notas la pedante pretensión de discernir méritos. Son simples impresiones personales que he querido dar a la publicidad en buena parte por esta convicción que tengo de que si todos los que gustamos del arte dijéramos así, sencillamente, nuestro pensar y nuestro sentir, se formaría esa atmósfera de interés, si se quiere aún de controversia por parte de aquellos que no han sido bien comprendidos o bien interpretados, pero atmósfera necesaria, al fin, y atmósfera más respirable que la de ese pantano de indiferencia en el que vegetan, con el dolor de las cosas olvidadas, nuestras obras de arte.

A todos los de la ETAP, a los que he dicho mi admiración y a los que he puesto mis reparos — que no son más que míos — vaya esta palabra de reverencia por su labor y, más que todo, por su desesperado y noble esfuerzo por vivir en el arte durante esta hora pesada que nos ha tocado vivir. Y vaya también el agradecimiento hondo y sincero de todos los que nos sentimos ahogados en este aire viciado de intereses bajos y que merced al trabajo y al afán de los artistas podemos aún sorber un poco de aire puro.

CLOTILDE LUISI.



Bernabé Michelena

BAJO RELIEVE

Gervasio Furest Muñoz

ESTELA

Felipe Seade

## DELICIOSAS FRICCIONES!



Después de su baño habitual, goce de las delicias de una buena fricción con la Colonia para baño ATKINSON, etiqueta amarilla. Sentirá vigorizante frescura, tan necesaria para reanimar el

organismo fatigado por el trabajo, los calores y el sport.

Vierta un poco de Colonia ATKINSON en su baño. Ayuda a suavizar la piel, dando una sensación de exquisita pulcritud.

**COLONIA PARA BAÑO**  
**ATKINSON**  
(Etiqueta Amarilla)

100 c. c. \$ 0.80  
200 " " 1.40  
400 " " 2.50  
750 " " 4.20  
Venta en: farmacias, perfumerías y tiendas

Uno de los productos distribuidos por Mayon. Convención 1380 - Montevideo

★ ★  
 Buster  
 Crable  
 y  
 Francis  
 Dee.  
 ★  
 ★  
 ★



## GRETHE HANSEN

Una de las actrices jóvenes de la pantalla inglesa, cuyas bellas facciones acentúan la sangre escandinava y británica que corre por sus venas. Forma parte del conjunto de estrellas nuevas de la Gaumont-British, la conocida entidad inglesa productora de películas, que entre otras obras, acaba de estrenar "Compañeros de Fatigas", con Jessie Matthews y Edmond Gwenn en los primeros papeles; "El Resucitado", con Boris Karloff en el papel principal; y "Yo he sido espía", con Conrad Veidt y Madeleine Carroll, aclamada en Europa como la mejor película inglesa.

## BUSTER CRABLE Y FRANCIS DEE

El nuevo Tarzán de la pantalla americana, en el papel principal del film Paramount, "El Rey de la Selva", donde interviene, como es natural, toda la fauna africana de Hollywood donde figuran los leones salvajes tan conocidos nuestros. En esta foto, contrariando su costumbre, aparece acompañado de la bella actriz Francis Dee.

## PAT FARNUM

Aparece aquí como anuncio vivo del nuevo film de la Warner, "Desfile de Candilejas". Es de suponer cómo será la película cuando éste es el anuncio solamente.



PAT FARNUM

Grethe Hansen.





# Teatros Nuevos: Emílio Mazaud

**D**OS comedias dieron renombre en teatros parisienses de "arabes", a Emile Zola: "La folle journée", en un acto, estrenada por Jacques Copeau en su teatro del Vieux-Colombier y "Dardamelle ou le Coeu", en tres actos, creada por Lugné-Poe en L'Œuvre el año 1922 y reestrenada por Copeau, al siguiente, en su teatro ya citado.

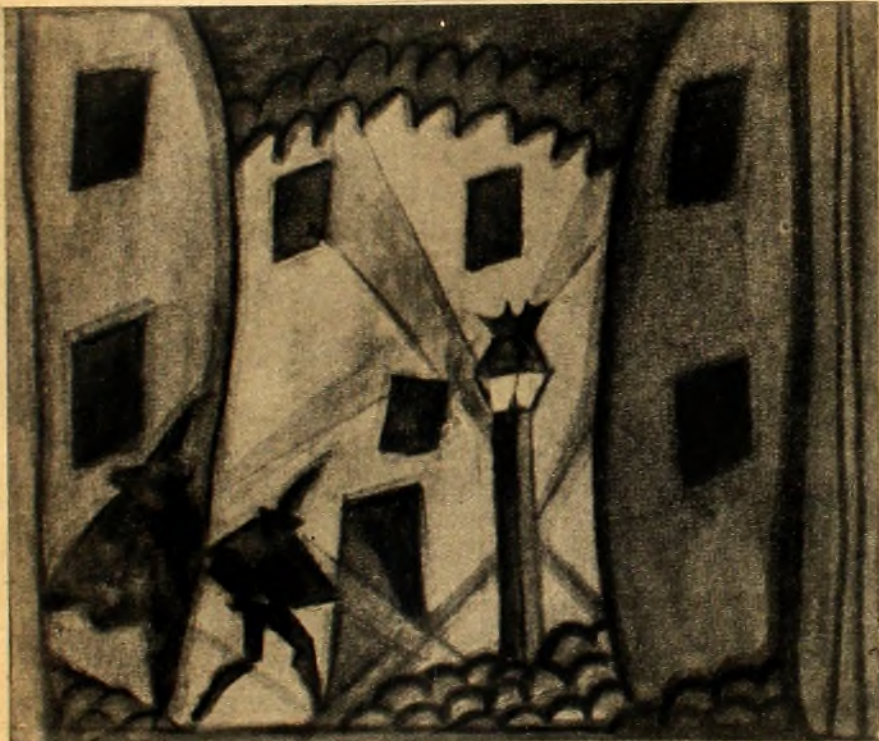
El punto de partida de la segunda comedia no puede ser más sumario: rumor de disputa entre una mujer y un hombre mientras se descorre la cortina y enseguida él: — pero oye, mujercita mía. ¡Vamos, mujer!; y ella: — Ratero, libertino, pillo, pérfido, estafador, saltimbanqui, socialista, borracho... cornudo! Ya está dicha la palabra. Nos hallamos en plena riña conyugal. La gente como se ha visto, no tiene pelos en la lengua... ¡Cornudo! Vocablo martinete, en este caso. El marido lo repite — el marido se llama Dardamelle — hasta metérselo bien en la cabeza. Como un eco le repite a su vez Francina, la mujer. Cuando el candente insulto se ha grabado en su conciencia, Dardamelle vacila, por un momento, como si hubiese recibido un mazazo; pero se repone (a estas ideas — dice — conviene ir habituándose de a poco) y una vez repuesto, llama a Léveillé, discípulo y amigo suyo, y le notifica: "soy un cornudo"; y llama a la criada Toinette y le manda que a cuanta persona vaya en su busca, le diga: "tómese usted el trabajo de sentar-

tí, a tí. Y él, con ademán amplio y voz "desgarradora": — ¡La gloria, Sganarela! (Señalando a Francina abatida a sus pies). ¡El amor!

¡Hasta dónde llegaría Dardamelle por ese camino, si lo dejaran. Ya, por lo pronto, vienen a consultarlo sobre la "materia" que domina, como a un especialista, los candidatos a la traición. El ha analizado el fenómeno como se estudia una fauna microscópica. Diga, entonces si se sufre sintiéndose cornudo — "depende; hay que sufrir mucho para tener derecho a..." — y ahí se corta la explicación. Diga al menos, entonces, qué pasa con la mujer. ¿Con la mujer? — contesta Dardamelle, — pasa que hay que hacer un aprendizaje. ¿Un aprendizaje? ¿Cuál? El de la piedad. Mientras tanto todo el pueblo sigue comentando la situación de Dardamelle. Hasta los chicos desdeñan jugar a los soldados, para jugar a "los cornudos". Las autoridades civiles y eclesiásticas invitadas por Dardamelle a una fiesta que ofrece a su mujer por haberlo traicionado, resuelven moderar la energía casi agresiva del "cocuage" de su anfitrión. Más aún, el alcalde le pide que se recate, por cuanto el escándalo ha trascendido y un senador interpelará al gobierno por tolerar tan disolutas costumbres en una localidad de Francia. Pero es que resulta tan difícil ser "cocu", pregunta Dardamelle. No, con tal que se perdone, contesta el cura; que se aplique el palo, opina el alcalde; que se haga silencio alrededor del suceso, arguye el escribano. Para serlo en tales condicio-



DIBUJO DEL URUGUAYO PEREZ BARRADAS PARA EL "BALLET" "EL NIAU".



ESCENOGRAFIA DE PEREZ BARRADAS PARA EL "BALLET" "EL ANONIMO". EL MADRID QUE VIO MESONERO ROMANOS.

se que el cornudo no tardara en regresar"; y así a su jardinero y a los primeros extraños que llegan a la casa. El vocablo infamante salta de boca en boca y llena la casa y va pregonando la intimidad de una alcoba matrimonial más secreta, con todo, que el pecho de quien la mancillara.

Pero no para en ese trompeteo la cosa. Dardamelle pinta personalmente un letrero o enseña destinado a lo alto de su puerta. Léese en él: "Cornudo de primera". En vano su prima Isabel preséntase a reprocharle la publicidad de su desgracia — ¡Bárbaro! Cuando una mujer traiciona, no se la arrastra al ridículo, se la mata! En vano la propia Francina le ruega, con lágrimas, que no divulgue su falta. El ha sabido reponerse de la sorpresa de la traición, y con desenvoltura, con "frente sonriente" quiere sobre llevar su estado para que ella sea "la mujer de un cornudo". Ni más consigue el cómplice de Francina, cuya reputación de conquistador pierde con tanto impudencia de parte de un marido víctima suya que le "huele los colores embriagadores de una corbata desfalliente" y lo trata de "pobre hombre que me hizo cornudo". No, él no callará. Todo el pueblo voca su estado. Y, en efecto, todo el pueblo viene a agolparse al pie de su balcón aclamándolo en una suerte de apoteosis de la irrisión. Francina no puede más: ¡Protégeme, Dardamelle; sólo te tengo a

nes, para no poder ostentar su afrenta libremente, lealmente, Dardamelle prefiere dejar de ser cornudo. Todos reciben su resolución con alborozo. Y la farsa termina con este diálogo inesperado entre los esposos: Dardamelle — La comedia concluye, Francina; teme que pueda comenzar un día el drama. Francina. — ¿Qué quieres decir? Dardamelle. — Ese día... Francina — ¿Ese día? — Dardamelle — Ese día, Francina, acaso muriera uno de los dos. Francina. — ¡Cómo! ¿tendrías corazón para matarme, Dardamelle? Dardamelle. — ¡Yo! Francina — Como decías que uno de los dos habría de morir... Dardamelle — (con abatimiento). ¡Pero he dicho, acaso, que serías tú?

La tragedia, presentida, a la lectura, en algunas escenas de la farsa y que en la representación deberá estar sugiriendo a cada instante el actor, aparece de pronto, en este final. Todo tué burla amarga de la víctima de la desdicha conyugal. Miren como a nadie importa la traición de una esposa — parece decir, su crimen contra la fe y dignidad del marido, el germen de disolución social aparejado a esa infamia. Lo importante es que todo eso no trascienda. Viejo tema de protesta este de la hipocresía social que prefiere la mentira a la justicia. Desde los Testamentos se ha inspirado parábolas, homilias, sátiras y farsas. Pero Mazaud lo renueva, convirtiendo a Dardamelle en un Pierrot romántico,

desesperado por la traición de Colombina y que sin embargo oculta su dolor. La obra está pidiendo traje de época, máscara de comedia italiana. Lo pide en vano. Mazaud ha situado la acción de la comedia en nuestros días, en una localidad de los alrededores de París.

Con "La folle journée" el autor vuelve a inspirarse en la hipocresía. Sólo que el vicio está estudiado aquí a través de un individuo que representa a toda una clase: el pequeño burgués, egoísta, vanidoso, satisfecho de sí mismo, con dos o tres reglas de conducta fundamentales, como ser el orden, la economía, el respeto a las jerarquías, la honradez, el culto a la amistad, reglas que sabe eludir admirablemente y hasta tergiversar cuando chocan con su feroz egoísmo natural. Es el personaje preferido por los autores cómicos franceses, desde los tiempos de Molière.

El día de jolgorio o de locura a que alude el título de la pieza es un día que pasan juntos dos viejos amigos. Uno de ellos, Mouton, se ha convertido en un pequeño rentista después de cincuenta años de trabajo uniforme y paciente. El otro, Truchard, ha fracasado. Trabajó tanto como Mouton pero sin suerte. Hasta la mujer lo dejó llevándose a la hiji-

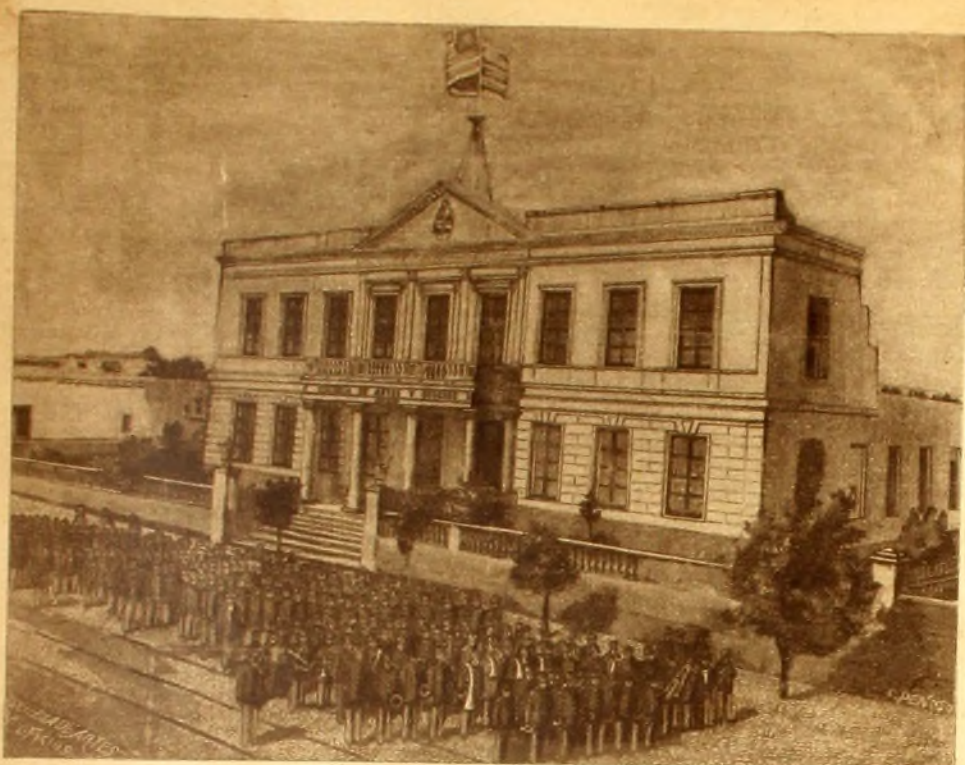
ta consigo. Mouton ha invitado a Truchard, con quien no se veía desde muchísimo tiempo, a que sea su huésped en la villa donde vive, a cincuenta kilómetros de París, atendido por una criada. Llega Truchard y sólo halla sin sabores pues Mouton le hace comer y beber a la fuerza, le reprocha a cada instante ciertos recuerdos del pasado y hasta con disimulo alude a su desgracia conyugal. A todo eso el pobre y buen Truchard ha debido hacer verdaderos sacrificios para pagarse el viaje de ferrocarril desde París. Todo el egoísmo y la pequeñez de espíritu de Mouton, están descriptos por Mazaud con verdadero arte. Ha querido revivir Mouton su pasado, sus recuerdos, y ha sido para ofenderlos, para humillarlos con su sequedad de alma. Truchard, generoso y desdichado, regresa a París. Pero al hacerlo deja a su antiguo camarada una carta que había escrito antes de visitarlo y en la cual se complacía en describir el día que iban a pasar juntos tal cual lo imaginaba él. El contraste entre lo soñado y lo real resulta hondamente conmovedor.

Con "La folle journée" ha escrito Mazaud una pequeña obra maestra. Tanto en una como en otra pieza, el autor no se ha salido de la estructura dramática tradicional.

E. C.



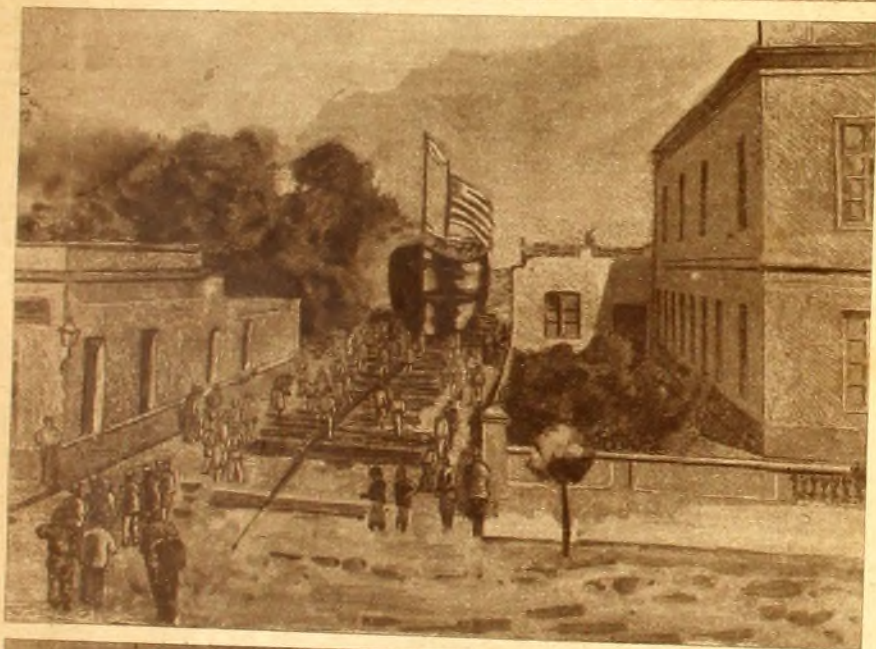
"JUERGA". ESCENOGRAFIA DE PEREZ BARRADAS PARA EL "BALLET" DE JULIAN BATISTA, ESTRENADO POR "LA ARGENTINA" EN LA OPERA COMIQUE, DE PARIS.



# La cañonera Gral Rivera

ESCUELA DE ARTES Y OFICIOS, — 18  
DE JULIO Y CAIGUA, — DONDE SE CONS-  
TRUYO EL BUQUE POR LOS ALUMNOS  
DE LA MISMA.

(De la colección del señor ROBERTO  
PIETRACAPRINA).



EL PRIMER TIRON DE SU VIAJE TE-  
RRESTRE, CAIGUA ESQUINA 18 DE JULIO

ATRAVESANDO LA PLAZA INDEPEN-  
DENCIA.

**L**A construcción y botadura de la "General Rivera" constituyó un acontecimiento inusitado para la población de Montevideo. Una mañana del año 1883 — un núcleo de obreros, piqueta en mano, daba comienzo a la demolición de la pared del frente de la Escuela de Artes y Oficios ubicada entonces en la manzana comprendida entre las calles 18 de Julio, Caigua, Yaro y Rivera Chica, exactamente donde hoy tiene su sede la Universidad.

¿Qué había pasado? La cañonera General Rivera, que había sido construida dentro de la Escuela — estaba terminada y para maniobrar con aquel barco de 36 metros de eslora y 6.65 de manga, las paredes del edificio eran un obstáculo insalvable.

Solucionado el primer inconveniente, se instaló en la calle Caigua (hoy Eduardo Acevedo), se colocó una bandera uruguaya a proa y otra a popa y allí dió comienzo a su célebre viaje terrestre — hasta el mar — a través de nuestras principales plazas y avenidas.

Las fuerzas de la Guarnición, tiraban de gruesos cabos a toque de clarín, y la verdad sea dicha, esos "cinchadores" se batieron un verdadero record, desde que consiguieron hacer la travesía de la ciudad en sólo 15 días, avanzando un promedio de 300 metros diarios y si bien es cierto que en las bajadas la cañonera aumentaba su velocidad, en los repechos había que pedir refuerzos a los vecindarios.

Frente al Cementerio Inglés (18 de Julio entre Santiago de Chile y Ejido), la cañonera tuvo la dificultad más dura de vencer: la calle acusaba una subida muy larga y pronunciada, con el agravante de que el pavimento era muy irregular; el clarín tocaba sin cesar, pero el barco se movía lentamente; todos los vecinos de muchas cuadras a la redonda acudían a dar una "manito" y se festejó como un triunfo la llegada a la calle Ejido.

En la calle Sarandí, el tráfico fué suspendido completamente. La Compañía del Gas tuvo que retirar los arcos que atravesaban la calzada, para los días de iluminación y no pocos balcones obligaron a "esquivar" muy especiales.

Una vez en el mar, llegó a tener un desplazamiento de 241 toneladas, 3 metros 30 de calado, fué dotada de 4 cañones Krupp de 95 mm. y una ametralladora de 25 milímetros.

A su proeza de tierra, la Cañonera debió agregar a su foja de servicios, un viaje prolongado por los mares del Sur, al mando del Capitán de Navío Don Jorge V. Bayley, que despertó la admiración de la gente de mar y que dejó establecido sus excelentes condiciones marinas.

El año 1887, salvó a la tripulación del "Amoor" naufragado en el Banco Inglés; al año siguiente hizo volar 9 cascos de barcos en el Río de la Plata; en 1890 fué a Río de Janeiro con motivo del 1.er Aniversario de la proclamación de la República; en 1893 salvó con grave riesgo, por la violencia del temporal, la tripulación del Barco "Murriel" en Punta Brava y en 1894 salvó los naufragos del vapor "Mensajero" naufragado en Maldonado.

El 8 de octubre de 1903 a las 12 y 1/4 de la tarde, a 1 kilómetro de la costa — frente a la calle Misiones — se sintió en la Capital una formidable explosión, producida por la Santa Bárbara de la Cañonera Rivera, que acababa de volar causando varias víctimas y yéndose a pique.

El Jefe Juan P. Suburú no estaba a bordo en ese momento; el 2.º Jefe, Capitán Francisco P. Miranda, recibió quemaduras, fractura del brazo y perdió la vista.

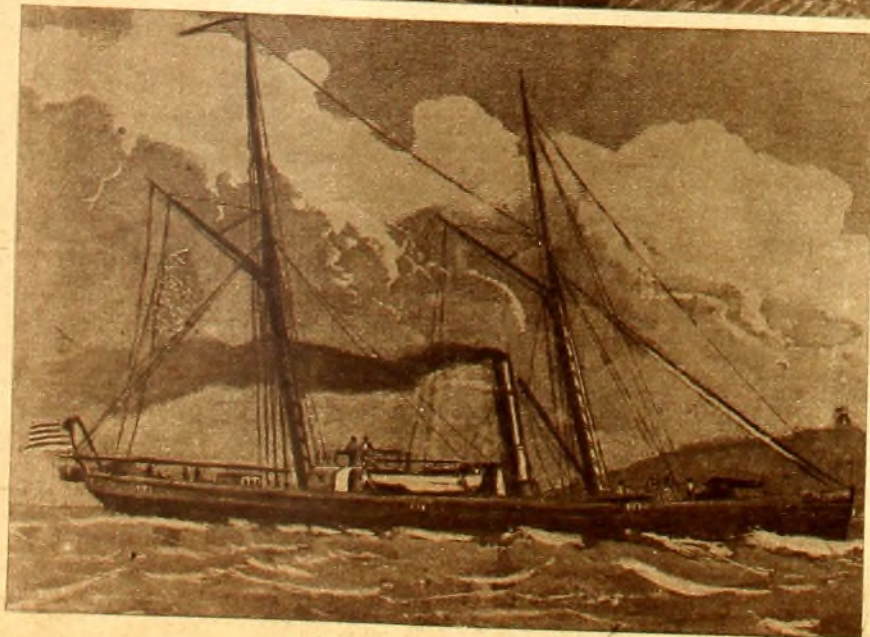
COMANDANTE BELINZON, DIRECTOR DE  
LA ESCUELA DE ARTES Y OFICIOS.



GRABADO PUBLICADO POR LA DIRECCION DE LA ESCUELA DE ARTES Y OFICIOS, "REPRESENTANDO FIELMENTE LA CAÑONERA "GENERAL RIVERA" UNA VEZ ARBOLADA Y ARMADA EN GUERRA"



LA CUESTA FRENTE AL CEMENTERIO  
INGLES, DONDE HOY ESTA LA VERJA DE  
MUESTRAS.





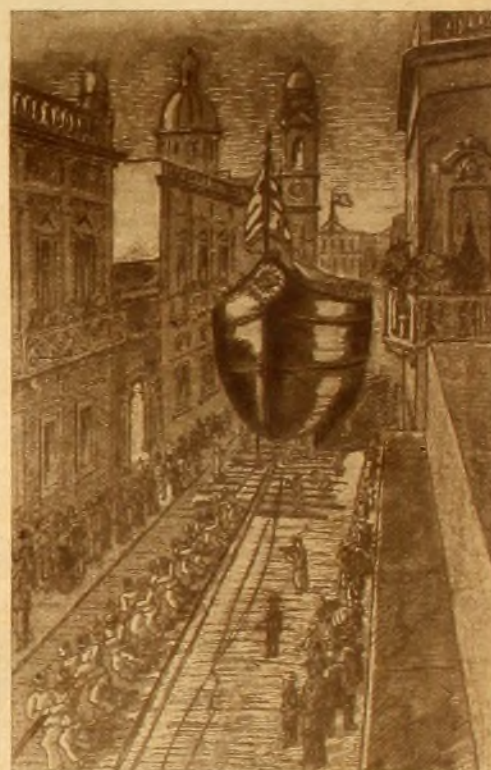
ANTONIO VALERO, DIRECTOR DE LOS TRABAJOS DE CONSTRUCCION Y TRANS. PORTE DE LA CARONERA.



JUNTO AL MAR, PARA SER BOTADA AL AGUA



LA RIVERA, EL 8 DE OCTUBRE DE 1903, A LOS VEINTE AÑOS DE EXISTENCIA.



EN LA CALLE SARANDI, (DIBUJO DE ARDUINO.)

LOS VAPOROTOS DE LA CAPITANIA, PROCEDIENDO AL SALVATAJE DE NAUFRAGOS Y HERIDOS.

LA RIVERA, MOMENTOS DESPUES DE HABER HECHO EXPLOSION LA SANTA-FABARA.



# Asociados



Sta.  
Dolores Vidales  
Porda de Bell.



Sta. Raquel Cresco  
Amador de Russo



Sta. Dorla  
Echevarria de Guerra



fotos por Frangella Bros.



EL CAPITAN ABILEY C. MACKINLEY, FOTOGRAFO DE LA PRIMERA EXPEDICION DEL ALMIRANTE BYRD, SEÑALA EN UN MAPA LOS NUEVOS LIMITES DE LA ZONA ANTARTICA, DETERMINADOS POR LA EXPEDICION QUE VIAJA A BORDO DEL "JAMES RUPPERT"

extranjero

RUINAS DE LOS TIEMPOS DE LA ROMA IMPERIAL, HALLADAS EN LOS TRABAJOS DE EXCAVACION REALIZADOS EN LA LOCALIDAD DE LEPTIS MAGNA, CERCA DE LA COLONIA ITALIANA DE TRIPOLI.



PAUL FEDOSSENKO, PILOTO DEL ESPERIDICO SOVIETICO "CCCP", QUE MURIO JUNTO CON SUS COMPASEROS AL DESCENDERSE LA BARQUILLA MIENTRAS DESCENDIA DE SU EXPEDICION A LA ESTRATOSFERA, OBTENIENDO EL RECORD DE ALTURA.



LA AVIACION RUSA "CCCP", QUE ASPIRABA A LA ESTRA-  
TOSFERA, COMANDADO POR EL PILOTO  
PAUL FEDOSSENKO, MIENTRAS SE REA-  
LIZABA EL DESCENSO LA BARQUILLA SE  
DESCENDIA MURIENDO, COMO CONSE-  
CUENCIA DE LA CATASTROFE, TODOS  
LOS TRIPULANTES.



ESTA FOTO MUESTRA UNA DE LAS CALLES DE TRIPOLI, EL DIA DE LA LLEGADA DE SU NUEVO GOBERNADOR, EL AVIADOR ITALIANO ITALO BALBO Y EL EX-MINISTRO DEL AIRE.

EQUIPO



Un aparato metálico, doble objetivo, lente aproximación, con disparador metálico, con 10 rollos películas 6x9 Express Supereckron 6 poses. Todo al PRECIO REBAJADO DE \$7.50

**Gevaert**

PELICULA DE CALIDAD

SI SU PROVEEDOR NO LO TIENE SOLICITELO A SU REPRESENTANTE

A. RIENZI. -- CONVENCION 1417

# Montiel Ballesteros, poeta fabulista

**F**INCA rústica, del tipo corriente en la campiña oriental algo distante del poblado. Campo ondulado juntándose con el cielo por las tres cuartas partes del horizonte de que es eje. Sólo al Oeste rompe la verde monotonía una masa más oscura de tono constituida por el monte que oculta el arroyo.

El sol declina en su cotidiana carrera. Hay poco movimiento humano en la casa. Apenas unos chiquillos juegan con breves corridas, y un par de cachorros quieren entremezclarse en esta alegría pueril. Algunos animales domésticos dejan oír sus voces en el desmayado tono que impone la proximidad del otoño crepusculo.

Una mujer se asoma a una ventana del frente y haciendo parasol con su diestra, escruta el horizonte por el lado del camino nacional que se pierde — gris y polvoriento — en la verde cuchilla.

A poco, en lo alto de la loma se advierte un punto oscuro que parece inmóvil. La mujer — pañuelo en la cabeza, delantal blanco, pollera ancha — grita, con voz gozosa:

— ¡Muchachos! Ahí viene el viejo!

Los chicos, seguidos por la madre, abandonan sus juegos, y se acercan a la tranquera en la vera del camino.

El bulto oscuro se ha ido perfilando y ya se advierte su movimiento. De repente se oye una clarinada. Es una nota aguda y alegre, como una diana, que llega desde el punto oscuro, haciendo palpar los corazones.

Es el antiguo mayoral Montiel — apellido de hondo arraigo en tierra adentro — que anuncia su llegada a la familia.

Minutos después, la diligencia está frente a la familia congregada en el camino. Se cruzan frases rápidas de salutación, encargos para la ciudad salteña, recomendaciones, preguntas, que se entremezclan. El mayoral está de prisa, pues ha de llegar al poblado antes de que cierre la noche. Es hombre alto, vigoroso, de rostro abierto y decididor; pero la obligación es más fuerte que el lazo familiar, y además algún viajero misántropo da a conocer su impaciencia.

El mayoral hace restallar su enorme látigo; los caballos reanudan la marcha; el clarín se oye de nuevo. Ahora es una nota larga y armoniosa, algo triste, como un adiós.

La familia queda en la tranquera hasta que la diligencia se hunde en un recodo del camino.

Luego vuelven todos a las casas, excepto uno de los chicos que se encamina al monte del Oeste. Entra a él por una senda hecha por el ganado, y en un claro se detiene sentándose en tierra. Domina el silencio que sólo es interrumpido por alguno que otro gorjeo de los pocos pájaros que se dejan oír cuando las sombras invaden el horizonte.

El muchacho deja errar su vista por la naturaleza bravia que lo rodea y en su mente en formación florecen los sueños...

Adolfo Montiel Ballesteros pasó su infancia y parte de la adolescencia en un medio como el que hemos esbozado ligeramente, alternándolo con la permanencia invernal en la ciudad. La influencia del paisaje ha reforzado la innata inclinación contemplativa y de ahí ha surgido el poeta.

Porque Montiel es esencialmente poeta, antes que cuentista y que novelador. A las circunstancias apuntadas, para la formación de su modalidad literaria, ha contribuido también el carácter del padre, tipo de viejo criollo, gaucha, con un oficio que ya es sólo tradición, fuerte, alegre y decididor.

Las costumbres pintorescas del campo, el lenguaje singular de los gauchos, el paisaje, han de ser elementos que una vez plasmada la personalidad deben transparentar su huella inconfundible, aun en un espíritu fino como es el del autor de "Los rostros pálidos".

Los comienzos son los de todos los adolescentes. Versos, y más versos, inspiración varía predominando la influencia del decadentismo entonces en boga. ("Savia" - 1917).

Viaja luego por Europa y se radica, por varios años, en el viejo mundo, desempeñando funciones consulares. Este accidente aparece en su orientación un resultado inesperado. Montiel vuelve a la rica vena criolla, obediendo quizás a la ley del contraste, a la nostalgia o usando una palabra más bella, a la saudade palpitante del terruño. De este período espiritual surgen tres buenos libros de narraciones. "Cuentos uruguayos", "Alma Nuestra" y "Luz Mala" y dos novelas "La Raza" y "Castigo 'e dios"; libros que se ven coronados por las "Fábulas Campesinas" donde ensaya rodear de la magia de la leyenda la pura exteriorización de nuestro suelo que son sus árboles, sus flores, sus pájaros, y aún sus fieras. (No olvidéis que "Uruguay", cerca de cuyas aguas caudalosas se crió Montiel, significa "río de los pájaros", en la dulce lengua guaraní).



## La Caída del cabello detenida

Las canas recuperan el color natural — la caspa y excesiva grasitud desaparecen.

— o le devolvemos el dinero

Es un tratamiento nuevo, ensayado y estudiado durante varios años. De notable acción tónica sobre el cuero cabelludo, de precio económico, agradable de usar por su suave perfume. No mancha, no ensucia.

La nueva  
loción capilar  
**OSSATAN**

Ahora Ud. puede detener la caída del cabello, corregir las canas y evitar la calvicie en forma agradable y segura, y por menos de la mitad del dinero, usando la Loción Capilar Ossatan. Nosotros garantizamos los resultados del tratamiento devolviendo el dinero gastado si fallara.

**"Rejuvenece" el cuero cabelludo y mantiene el cabello sano y bien peinado**

La Loción Capilar Ossatan detiene la caída del cabello porque "rejuvenece" el cuero cabelludo y "vitaliza" sus vasos y nervios. Elimina la caspa. Corrige las afecciones seboreicas. Estimula el desarrollo del vello común en las calvas hasta convertirlo en cabello vigoroso. El cabello caído — siempre que no sea una calvicie muy inveterada, — volverá a crecer.

Con el uso de la Loción Capilar Ossatan las canas recobran el color natural de la cabellera, sin tefirinas, porque normalizado el funcionamiento del cuero cabelludo, éste vuelve a su librese usted de las afecciones del cuero cabelludo en forma agradable y segura usando Loción Capilar Ossatan al peinarse. Se vende en las buenas farmacias y en la sucursal uruguaya de los

LABORATORIOS VINDOBONA  
ANDES 1338 — PISO 8.º — MONTEVIDEO

FOLLETOS GRATIS. Llame y remitamos el cupón HOY

Pedidos del Interior se sirven en el día

Loción capilar  
**Ossatan**

LABORATORIOS VINDOBONA D.O.S.º  
ANDES 1338 (piso 8.º) Montevideo

Sírvase enviarnos gratis el folleto sobre la Loción Capilar Ossatan.

NOMBRE .....

CALLE .....

CIUDAD .....

tiel, significa "río de los pájaros", en la dulce lengua guaraní).

Montiel que es un inquieto en sus aficiones artísticas, que ha ensayado diversos géneros literarios, se ha encontrado a sí mismo cuando escribió las Fábulas. Ese es su verdadero centro en el que su imaginación de poeta tiene ante sí rica gama de motivos para vestirlos de gala con la palabra justa y la imagen acertada.

Algunas son obra de artifice que toma el material de la realidad, del mito o de la leyenda; pero las más de sus fábulas, significan la expresión del estro que abriga y da vida intensa a las naturalezas.

El churrinche, resto viviente del "corazón arisco, rojo y libre" de un joven cagique; los teruterios "guardia noble de un viejo Inca"; las boleadoras, las "tres Marias" terrenas del paisano; el rancho, por cuyos umbrales no puede cruzar el egoísmo; el pampero, que se enoja cuando recuerda que la vida se ha complicado y se ha hecho mala por el artificio de la civilización; el toro, "mozo bien, venido a menos"; las tacuaras, aliadas de la libertad; los picaflores, niños golosos de la pajarería; el chingolo dueño de un "canto espiritual y profundo porque nace del dolor"; los ñandúes, postillones del aborigen, y así toda la rica vena del acervo criollo, pues sería largo seguir esta glosa de colores y sonidos.

Luego de esta breve incursión por las "Fábulas campesinas" consolidamos nuestra opinión de que — para deleite del público lector — este género debe ser el preferido de Montiel Ballesteros, pues será obra poética de valía y a la vez de hondo patriotismo.

Y ahora reconstruyamos algunas expresiones que en reciente entrevista recogimos del escritor que motiva este artículo.

Hombre de izquierda, Montiel, ha encarrado siempre el arte como una función social, pero sin llegar a creer que se deben desterrar a los poetas... puros.

"Entiende que el artista, por más que pierda su cabeza entre los astros, tiene la obliga-

ción de captar la emoción y la inquietud social del momento en que vive y si posee el atributo de la inteligencia, el instrumento de la cultura y las herramientas de los medios de difusión de los libros, por ello adquiere una responsabilidad trascendente, que quizá un día tenga derecho de exigirle el pueblo, pues como le pide belleza a la flor, debe exigirle el canto al poeta y, siempre que éste pueda, la idea".

Le preguntamos a Montiel que piensa de su obra.

"Nos contesta que todavía no la ha escrito. Ha hecho un borrador, como le dijo Vasseur de "Savia", repitiendo una frase que Mitre usara con él. Continúa intentando expresarse y para ello persigue la verdad, la claridad y la sencillez".

Tiene inéditas dos novelas. "Pasión", que ha prometido publicar la Editorial Ríoplatense. "Barrio", una obra original de ambiente proletario; "Farsa", una ficción simbólica para el teatro; las "Novísimas fábulas" y una novela para niños "Queguay, el niño indio", en la cual confía muchísimo, porque es lo último que ha escrito.

"Además posee inédito, un montón de cuentos, artículos, notas de viaje, todo lo que tiene que aglomerar un hombre que vive para escribir, aunque no escribe para vivir... o a veces no tiene ni donde escribir, pues este mundo está tan bien hecho y le salen a cada paso remendones que lo arreglan más que los hombres tienen que realizar, a menudo, las cosas más opuestas a su vocación."

Ricardo Escuder

# Instantáneas de

## RIO JANEIRO

UN ASPECTO DE LA RUA DORA FRAN. CIESCA, EN RIO JANEIRO. (CONSTRUCCION ANTIGUA).



CALLE DE ESCALONES EN UNA LADERA DEL MORRO DE SANTA TERESA.



CARBONERO ABREVANDO SU TROPA.

CALLE EMPINADA, CON SU ESCALERA AL FONDO, EN EL BARRIO DE LAPA.



CALLE DE ESCALONES EN SANTA TERESA. (CONSTRUCCION MODERNA)

Estos motivos de la gran ciudad carioca no son los motivos de postal, difundidos por el mundo como muestras de la belleza y el encanto de aquellas tierras.

No figuraron, por cierto, en la iconografía oficial de propaganda, motivos como el de los jumentos carboneros que circulan por las calles de los alrededores de Río, cual notas pintorescamente locales. En nuestra instantánea puede verse el típico carbonero de pelo portugués, con el cernidor en la mano y el paraguas — indispensable en ciertas estaciones un momento del día — terciado a la espalda mientras los burros beben sin prisa en un abrevadero público.

Tampoco informa el servicio oficializado de ciertos aspectos característicos de las vías de tránsito, que toman de sorpresa y llaman la atención de los viandantes eriollos.

Por estas calles empinadas, por estas escaleras primitivas, por estos empedrados desaparejos sólo un turista curioso, máquina en mano, pudo ir descubriendo rincones de atractivo exotismo y hallando, enclavados en la civilización de la ciudad moderna, temas de un viejo Río Janeiro que dice adiós...

La topografía singularmente quebrada de la gran capital, obligó a soluciones edilicias fuera de la norma de las que dicen con nosotros. Aquí seis escalones en un par de calles que van a desembocar al Parque Rodó, constituyendo un problema de tráfico.

Las calles con escalones en Río Janeiro no espantan a nadie, y todos "galgan" peldaños arriba, sea transportando su simple y liviana humanidad, sea la humanidad con un tremendo canasto sobre la cabeza.

Pero a estas horas también el progreso y la estética al enfrentar el problema se mancomunan, y entonces las calles cobran un aspecto armónico y elegante que convierte las antiguas empinadas vías de escalones dispares y difíciles en descansadas series de tramo liso, que destacando su matiz oscuro en medio de la vía, fantasea a la distancia un inmenso caminero de alfombra.

Negativos de C. P.

Crema líquida instantánea

**MALVALOCA**

ALISA LAS ARRUGAS EN CINCO MINUTOS

Rejuvenece, tonifica y embellece la piel

PRECIO del FRASCO \$200

En todas las Perfumerías y farmacias



AGENTE EXCLUSIVO L. NAVARRO URUGUAY 842



### Cuadro Representando SEVILLA ANTIGUA

PINTADO EN LAS POSTRIMERIAS DEL SIGLO XVI, O EN LOS COMIENZOS DEL XVII.

MARTINEZ CUBELS, CONSERVADOR DEL MUSEO DEL PRADO, EN MADRID, AFIRMA QUE SU AUTOR ES EL FAMOSO PAISAJISTA DEL MASSO, YERNO DE VELAZQUEZ.

SIENDO LAS FIGURAS EJECUTADAS POR ESTE ULTIMO, "PUES, — DIJO, — ES SABIDO QUE DEL MASSO NO TENIA TALENTO PARA LAS FIGURAS Y QUE ERA SU SUEGRO QUIEN LAS PINTABA EN SUS CUADROS".

EN LOS CATALOGOS CONSTA EN "PENDANT" DE DICHO CUADRO, DE LA MISMA EPOCA Y DEL MIS-

MO PINTOR REPRESENTANDO ZARAGOZA ANTIGUA, EL QUE EXISTE EN EL MUSEO DEL PRADO, EN MADRID.

EL CUADRO DE SEVILLA FUE TRAIDO A ESTA EN EL SIGLO PASADO POR LA FAMILIA CHRISTOPHERSEN Y PERTENECE ACTUALMENTE A LA FAMILIA DE MALHERBE.



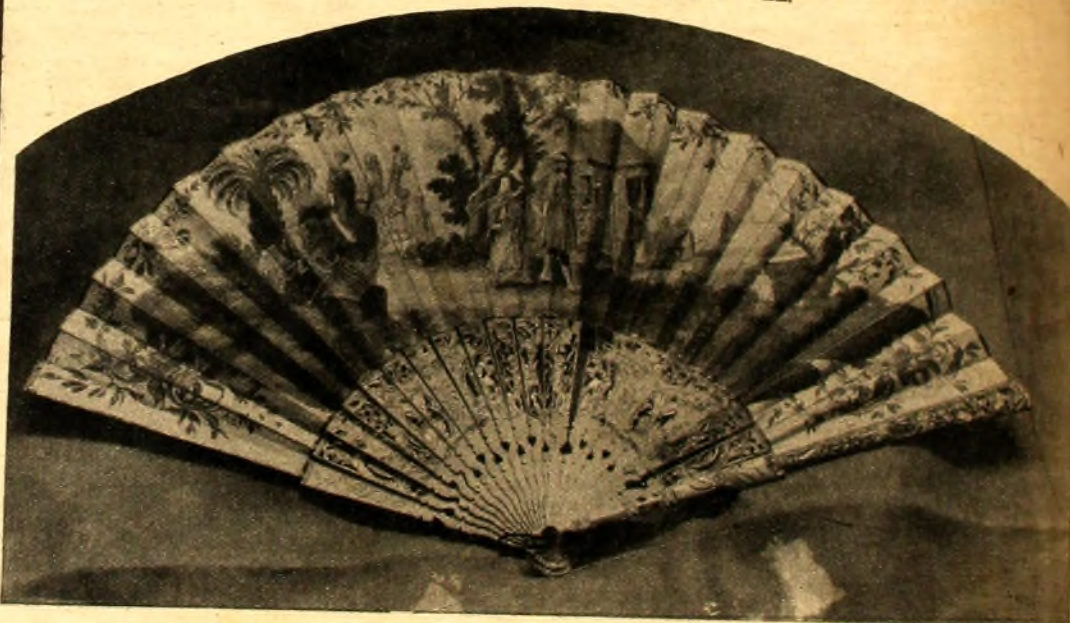
### Biscuit de Sévres del siglo XVIII

REGALADO POR LA REINA MARIA ANTONIETA A SU DAMA DE HONOR LA MARQUESA D'OSMOND, BISABUELA DEL Sr. DE MALHERBE.



### Tibor o Potiche.

DE PORCELANA CHINA, ANTICUISIMO. PERTENECIO A LA FAMILIA YOUNGER, DE LA CUAL DESCENDIÓ DE LA SEÑORA DE MALHERBE



### Abanico del Siglo XVIII

HABIENDO PERTENECIDO A LA MARQUESA D'OSMOND.



# ¡NO!

EXPERIMENTE CON SU ROPA  
¡MANDELA A UNA CASA DE CONFIANZA!



## la TINTORERIA Suiza

BUENOS AIRES 579  
AUTOMATICO 62144  
● SUCURSAL GOES  
GRAL. FLORES 2360  
AUTOMATICO 24858



# Tarzan

por EDGAR RICE BURROUGHS



## LA VUELTA DEL DESTIERRO



AHORA EL GRAN SACERDOTE SE SENTABA EN EL TRONO DEL FARAON Y POR MEDIO DEL EJERCITO RESTITUYO EL ORDEN A LA CIUDAD.



PERO MUCHAS DE SUS TROPAS DESERTARON Y ATRAVESARON EL DESIERTO, MULTITUDES VAGABUNDAS SE LES UNIERON.



ESA GENTE IBA A REUNIRSE CON TUTAMKEN Y NIKOTRIS, QUE DICTABAN JUSTICIA DESDE LA SELVA, DONDE TARZAN HABIA CONSTRUIDO UN HOGAR PARA ELLOS.



CON TANTAS LAS DESER-  
CIONES QUE EL GRAN  
SACERDOTE CONSIDE-  
RA QUE ERA CONVE-  
NIENTE ELIMINAR A  
NIKOTRIS Y A TU-  
TAMKEN, DE ACUER-  
DO CON SUS CONSE-  
JEROS LES MANDO  
UN MENSAJERO IN-  
TENDIENDOLOS PARA  
UN GRAN BAQUETE.



CUANDO EL MENSAJERO LLEGO.....



TARZAN LLAMO APARTE A LOS PRINCPES Y LES ADVIRTIÓ QUE PRESENTIA UNA TRAICION.

## El Album AMERICA del Choclatin ROXANA

ES UN VERDADERO TEXTO DE ENSEÑANZA

\$ 20.000

EN PREMIOS:

\$ 10.000 EN EFECTIVO, EN CAJAS DE AHORROS  
\$ 10.000 EN JUGUETES

Las figuritas que constituyen la parte gráfica del álbum "AMERICA" han sido editadas al mismo tiempo y por cantidades iguales, lo que importa una seria distribución ajena a todo manejo especulativo.

TODAS LAS FIGURITAS TIENEN VALOR

Cada figurita vale 1/2 punto en nuestra Oficina de Canje. Por 10 puntos obsequiamos con el álbum "AMERICA".

Por 20 puntos entregamos cualquier figurita que falte para agregar o completar el álbum.

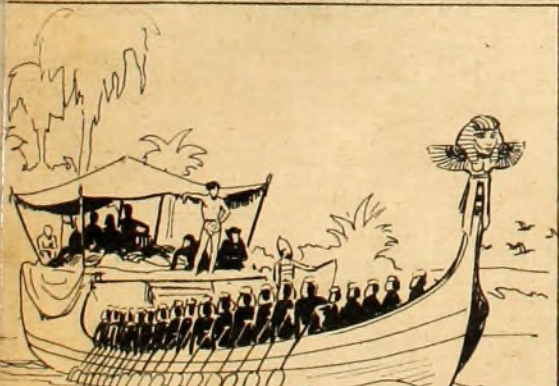
Por mayor cantidad de puntos entregamos importantes premios en efectivo y valiosos juguetes. Solicite gratis nuestro catálogo de regalos.

La hoja perforada del álbum "AMERICA" correctamente llenada, da derecho a un BONO por 50 puntos.

El álbum "AMERICA" completo, sin la hoja perforada da derecho a UN CUPON numerado para intervenir en nuestro gran sorteo por valor de

\$ 10.000 EN CAJAS DE AHORRO

Fábrica: MARCELINO SOSA 2729  
Oficina de Canje: 18 DE JULIO 1988



PERO LOS HIJOS DEL FARAON NO QUISIERON ESCUCHARLO Y VOLVIERON EN TRIUNFO AL PALACIO, EN LA BARCA REAL QUE LOS HABIA IDO A BUSCAR.



EL GRAN SACERDOTE HABIA DISPUESTO QUE AL BANQUETE, QUE SE EFECTUABA EN EL SALON REAL DEBAJO DEL RIO, ASISTIERAN SOLAMENTE EL PRINCEPE, LA PRINCESA Y SUS AMIGOS MAS INTIMOS. EN UN MOMENTO DADO EL GRAN SACERDOTE ABANDONO A SUS INVITADOS, PERO TARZAN, SOSPECHANDO ALGO, LO SIGUIO.



Y VIÓ QUE EL GRAN SACERDOTE HACIA GIRAR UNA MANIJA, SALIENDO EN SEGUIDA MUY APRESURADO.



EL FUNCIONAMIENTO DE LA MANIJA HABIA ABIERTO LAS EXCLUSAS Y EL AGUA DEL RIO INUNDABA EL SALON.



LA PUERTA POR DONDE HABIA SALIDO EL GRAN SACERDOTE ERA EL UNICO ESCAPE DEL COMPARTIMENTO. TARZAN SE PERCATO DE QUE SI SE CERRABA DICHA PUERTA NADIE PODRIA SALVARSE DE LAS AGUAS. TODOS SE AHOGARON EN EL INSTANTE EN QUE CERRABAN LA PUERTA TARZAN SALTO HACIA ELLA.



*¡Ya amainará...!*

ESTA NOTA, Y LA DE LA CARATULA, FUERON TOMADAS EN MIGUELETE Y AGRACIADA A LOS POCOS MINUTOS DE UN AGUACERO.